

אָפּדעיט אויף די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן/דזשענסען קאָויד-19 וואַקסין

די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן/דזשענסען קאָויד-19 וואַקסין איז דא צו באקומען אין NYC פאר מענטשן פון 18 יאר און עלטער נאך א קורצע צייט וואס דאס באנוץ איז געווארן אפגעשטעלט כדי צו אויספארשן א מעגליכע געזונטהייט פראבלעם פארבינדן מיט די וואַקסין. די NYC דעפארטמענט פון געזונטהייט און גייסטישע היגיענע (די NYC העלט דעפארטמענט) האט ווייטער צוטרוי אין די זיכערהייט און ווירקזאמקייט פון די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין און די אנדערע באשטעטיגטע קאָויד-19 וואַקסינען. וואַקסינאציע איז ווייטער די וויכטיגסטע זאך וואס איר קענט טוהן זיך צו באשיצן, צו באשיצן אייערע באליבטע און אונזערע קאָמוניטיס פון קאָויד-19.

פארוואס איז דאס באנוץ פון די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין אפגעשטעלט געווארן?

אום אפריל דעם 13'טן, 2021 האט די צענטערס פאר קראנקייט קאנטראל און פארמיידונג (Centers for Disease and Prevention, CDC) און די עסן און דראג אדמיניסטראציע (Food and Drug Administration, FDA) רעקאמענדירט אז דאס באנוץ מיט די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין זאל צייטווייליג אפגעשטעלט ווערן נאך וואס עס איז באריכטעט געווארן אז זעלענע בלוט קלאַט אין זעקס מענטשן וואס האבן באקומען די וואַקסין. די פעלער זענען געטראפן געווארן דורך די CDC און די FDA'ס וואַקסין זיכערהייט נאכפאלגונג סיסטעם. דאס באנוץ פון די וואַקסין איז אפגעשטעלט געווארן כדי נאך אינפארמאציע זאל קענען ווערן געזאמלט און איבערגעקוקט.

וואס האט די פארשונג געוויזן?

ביז אפריל 21, 2021 זענען געווען 15 פעלער פון א זעלענע סארט בלוט קלאַט באגלייט מיט א נידריגע צאל פון בלוט פלעיטלעטס, 15 ארויס פון בערך אכט מיליאן מענטשן וואס האבן באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין זינט עס איז באשטעטיגט געווארן. די געזונטהייט פראבלעם רופט זיך טראָמבאָאָסיס (בלוט קלאַט) מיט טראָמבאָאָסיטיאָפּיניע (נידריגע צאל פון בלוט פלעיטלעטס) סינדראם (thrombosis with thrombocytopenia syndrome, TTS). אלע פעלער פון TTS זענען באריכטעט געווארן ביי פרויען צווישן די עלטער פון 18 ביז 59, און די סימפטאָמען האבן זיך אנגעהויבן זעקס ביז 15 טעג נאכן באקומען די וואַקסין. דאס קומט אויס צו זיין בערך זיבן פעלער פון TTS פער א מיליאן פרויען צווישן די עלטער פון 18 ביז 49 וואס זענען וואַקסינירט געווארן און ווייניגער פון איין פאל פער א מיליאן פרויען פון 50 יאר און עלטער וואס זענען וואַקסינירט געווארן. עס איז אויך געווען איין פאל פון TTS אין א מאן וואס האט אנטוילגענומען אין די וואַקסין קלינישע פראבעס.

וואס טוהען די CDC און FDA רעקאמענדירן וועגן דאס באנוץ פון די וואַקסין?

די CDC און די FDA רעקאמענדירן אז די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין זאל ווייטער געגעבן ווערן פאר מענטשן פון 18 יאר און עלטער. די באשלוס איז באזירט אויף די רעקאמענדאציע פון די אדווייזארי קאמיטי אויף אימיוניזאציע פראקטיצירונגען – א זעלבסטשטענדיגע גרופע פון מעדיצינישע און פובליק געזונטהייט עקספערטן וואס האבן איבערגעקוקט די דאטא און אינפארמאציע וואס זענען דא, און זיי האבן אפגעוואויגן די מעגליכע געזונטהייט סכנות פון באקומען די וואַקסין קעגן די בענעפיטן. מענטשן וואס האבן באקומען די וואַקסין, און בפרט פרויען אונטער 50 יאר אלט, זאלן זיין אויפמערקזאם וועגן די זעלענע אבער פארגרעסערטע סכנה פון TTS און אז עס זענען דא אנדערע קאָויד-19 וואַקסינען וואס זיי קענען באקומען פאר וועלכע די סכנה איז נישט געזעהן געווארן.

פארוואס נוצט NYC נאכאלץ די וואַקסין וויסנדיג פון די זיכערהייט פראבלעם?

די סכנה פון TTS איז זייער קליין, און די וואַקסין איז זייער ווירקזאם ביים פארמיידן שווערע קראנקייט, האספיטאליזאציע און טויט ל"ע צוליב קאָוויד-19. יעצט אז מיר ווייסן וועגן די סכנה, קענען מיר געבן פאר מענטשן וואס באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין די אינפארמאציע וואס זיי דארפן צו קענען באלד באמערקן די סימפטאָמען פון TTS און גלייך באקומען קעיר. דאקטוירים זענען אויך יעצט באקאנט מיט די סכנה און דאס מיינט אז זיי קענען דיאגנאזירן און באהאנדלען פאציענטן וואס באקומען TTS נאכן באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין. קיין איין מעדיצין, באהאנדלונג אדער וואַקסין איז נישט 100 פראצענט ריין פון סכנות.

אויב איך באשליס צו באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין, צו דארף איך זיין באזונדערס פארזיכטיג מיט סיי וועלכע זאכן?

כאטש וואס די סכנה פון TTS פון די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין איז זייער נידריג, זאלט איר זיין אויפמערקזאם אויף זיך פאר מעגליכע סימפטאָמען פאר דריי וואכן נאכן באקומען די וואַקסין, צום ביישפיל:

- א קורצע אטעם
- ווייטאג אין די ברוסטקאסטן (טשעסט)
- אויפגעשוואלענע פיס
- בויך-וויי וואס גייט נישט אוועק
- א שווערע קאָפוויי אדער איינס וואס גייט נישט אוועק
- זעהן נישט קלאר
- באקומען ביילן מיט רויטע סימנים גרינגערהייט
- קליינע רויטע פינטלעך אונטער די הויט – חוץ פון די פלאץ וואו איר האט באקומען די איינשפריץ

אויב איר האט סיי וועלכע פון די סימפטאָמען ביז דריי וואכן נאכן באקומען די וואַקסין, זאלט איר זיך באלד ווענדן פאר מעדיצינישע קעיר, גיין צו א נאענטע שפיטאל אדער רופן 911. זאגט פאר די דאקטאר אדער אנדערע פראָוויידער וואס באהאנדלט אייך אז איר האט באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין.

פון די אנדערע זייט, די זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) וואס ערשיינען אפט נאכן באקומען די וואַקסין רעכענען אריין ווייטאג און געשווילעכץ אויף די ארעם וואו איר האט באקומען די איינשפריץ, מידקייט, מילדע ווייטאגן, טשילס (א ציטער), מילדע קאָפווייטאג אדער א נידריגע פיבער. דאס זענען ערווארטעטע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) און הויבן זיך געווענטליך אן ביז דריי טעג נאכן באקומען די וואַקסין (די ערשטע טאג נאך די וואַקסין איז די מערסטע אפט) און האלט געווענטליך אן פאר איינס ביז צוויי טעג נאך זיי הויבן זיך אן.

צו איז דא א סכנה פון TTS פון די אנדערע קאָוויד-19 וואַקסינען?

עס איז נישט געפונען געווארן קיין פארבינדונג צווישן TTS און די פייזער-בייאָוענטעק און מאָדערנא קאָוויד-19 וואַקסינען נאך וואס מער פון 200 מיליאן דאזעס פון די וואַקסין זענען געגעבן געווארן אין די פאראייניגטע שטאטן. מיר רופן אויף די מענטשן וואס ווילן נישט באקומען די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין צו אין באטראכט נעמען צו באקומען איינע פון די וואַקסינען.

הונדערטע וואַקסינאציע פלעצער זענען פארשפרייט איבער גאנץ NYC. באזוכט vaccinefinder.nyc.gov צו טרעפן א וואַקסינאציע פלאץ (די וואַקסינען וואס ווערן געגעבן ביי יעדע פלאץ ווערן אויסגערעכנט) אדער רופט 877-829-4692 פאר הילף מיט אן אפוינטמענט ביי א פלאץ וואס ווערט אנגעפירט דורך די סיטי. אסאך פלעצער נעמען אויך אויף מענטשן אָן אָן אפוינטמענט. זעהט [דא](#) פאר א ליסטע פון סיטי-אנגעפירטע פלעצער וואו מען קען אריינקומען אָן אָן אפוינטמענט.

וויאזוי ווייסן מיר אויב עס זענען נישטא קיין אנדערע זיכערהייט פראבלעמען מיט די וואַקסין?
קאָוויד-19 וואַקסיןען גייען ווייטער אריבער גרונטליכע זיכערהייט נאכפאלגונג דורך די CDC, די FDA און אנדערע גרופעס. דאס איז די גאר קליינע צאל פון פעלער פון TTS ארויס פון די מיליאנען דאזעס פון די וואַקסין וואס זענען שוין אויסגעגעבן געווארן אין די פאראייניגטע שטאטן זענען געטראפן געווארן און דאס אז דאס באנוץ פון די דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין איז אפגעשטעלט געווארן ווייזט ווי גוט די זיכערהייט סיסטעמען ארבעטן און אז די זיכערהייט און אפנהייט ווערן גענומען גאר ערנסט. מיר זענען איבערגעגעבן צו מיטטיילן אינפארמאציע וועגן די וואַקסיןען, אריינרעכענענדיג סיי וועלכע מעגליכע זיכערהייט פראבלעמען.

וואו קען איך באקומען מער אינפארמאציע?

אויב איר האט סיי וועלכע פראגן, רופט ביטע אייער דאקטאר אדער **311**. פאר קאָוויד-19 וואַקסין אינפארמאציע און רעסארסן, באזוכט [nyc.gov/covidvaccine](https://www.nyc.gov/covidvaccine). די FDA'ס נייע דזשאַנסאן ענד דזשאַנסאן וואַקסין אינפארמאציע בלאט פאר פאציענטן קען געפונען ווערן [דא](#). נאך אינפארמאציע קען געפונען ווערן אויף די CDC וועבזייטל [דא](#).

די NYC העלט דעפארטמענט וועט מעגליך ענדערן אירע רעקאָמענדאציעס אזוי ווי די צושטאנד טוישט זיך. 4.29.21